

The German American Societies of San Diego, Inc.

www.GermanClubSanDiego.org
www.OktoberfestElCajon.com
(619) 442-6637



COME HELP US CLOSE THE KARNEVAL SEASON!



Saturday, February 26th, 2022

5:30 doors open

Come in costume
Ready to celebrate!

A hot night in Pompeii!

\$20
Dinner Available
for presale only
must be purchased by February 23rd



The floor is lava!

\$5.00
Club Member

\$10.00
Guest



<https://events.germanclubsandiego.org>

Group Meetings:

Damenkreis :
First Wednesday of the month @ noon
(December 8th)

Germania Choir :
Tuesday's @ 7:30

KinderTanzGruppe:
Wednesday's @
5:30pm
- Bar Open -

Karneval :
Thursday's @ 6:30
- Bar Open -

Schützenverien :
Friday's at 6pm
- Bar Open -
Dinner Available

Tuesdays 9am

Total Volunteer Work Crew at the Clubhouse doing minor repairs.
No experience or special skills needed to lend a hand!

Board Membership Application inside this edition!



Lach mal wieder!

A NEW AND EXCITING CABARET

IS FINALLY COMING TO EL CAJON!
SAVE THE DATE FOR THESE
TWO PERFORMANCES:

7:30 PM SATURDAY, APRIL 23, 2022 &
2:00 PM SUNDAY, APRIL 24, 2022

WWW.GERMANTHEATERGROUPSANDIEGO.ORG

Directory

German American Societies of San Diego, Inc.

Clubhouse : (619)442-6637

Website : www.germanclubsandiego.org Email: office@germanclubsandiego.org

Editorial Staff

Editor	Claudia Jensen	(619) 922-1135
Damenkreis	Dagmar Purves	(619) 540-1095
German Theater Group	Astrid Ronke	aronke12@gmail.com
Germania Choir	Frauke Kuo	(619)405-4012
Karneval	Laurence Parme	(858) 204-6902
KinderTanzGruppe	Claudia Jensen	(619) 922-1135
Schützenverein	Sarah Rothwell	(619) 672-2931
Skat Players	Eddie Scheumann	(858) 279-0729
Zicke Zacke Fussball Club	Peter Sawicki	pjsawicki@gmail.com
- Chair Persons Reports -		
* Membership Chairperson	Monika Parme	Info@GermanClubSanDiego.org
* Oktoberfest Chairperson	Mike Anderson	(619) 390-9793
* Volunteer Coordinator	Nicole Horstman	(319) 302-0989

Clubhouse Rules

The following rules and regulations have been established to ensure that everyone using the club and property has the responsibility to preserve our facility now and for years to come.

ABC restrictions : NO outside alcohol will be allowed to be brought in to, served or consumed on our property anywhere. All alcohol must be consumed inside our building except for during outdoor events with an extended liquor license.

We are not responsible for any personal property.

Publication Policy

The publicity department of the G.A.S. is responsible for the bulletins contents and reserves the right to edit or refuse articles and advertisements submitted for publications.

Contact our editor to advertise in our newsletter.

We try to inform you of those that have passed. We can only do that if the family informs us. If you would like the membership to know of your passing, please let a family member know to inform us. Anyone that wants to write an article for the Newsletter is welcome to do so! I appreciate all the help I can get. Submit to : GermanClub@yahoo.com.

Claudia Jensen, Editor

2021/2022 Board of Directors

President's Corner



Joel Contreras
President



Lisel Ferguson
1st Vice President



Laurence Parme
Secretary



Peter Battaglia
Director



Debbie Sandwig
Treasurer



Claudia Jensen
Publicity



Karl Becker
Director

Dear Members,

I hope everyone has had a happy holiday season with friends and family. As winter is slowly ending, we can all start looking forward to a spring season where we have many exciting things to look forward to with our club. The Theater group will be transforming the club starting this March into our very own German Cabaret. Their upcoming performance is set to start April 23rd and will surely be a show not to miss. We also are beginning the planning for other events such as an April pancake breakfast and egg hunt, Maifest (hopefully with Bock Beer), Spring Choir Concert also in May and our first Schützenfest in a long time in June! We expect to be busy, busy, busy this year! I hope to see everyone enjoying our club with friends and family in the coming months more and more as the weather warms up. As always, I want to thank all of our tireless volunteers and the board who help make all of these fun things happen and keep our club going every day.

Joel Contreras

G.A.S. President



EduAbroad is looking for a host family for a female German student attending public high school in Spring Valley. She is fully vaccinated and tested negative. She will

leave in June. If you are able to help out, please call their office number (858) 605-0085.

Mondays	Tuesdays	Wednesdays	Thrusdays	Fridays
Closed	9am	5:30pm	7:30pm	6pm
	Crew Work Party	Theater Practice - or - Kids DancePractice	Karneval German Mardi Gras	Schützen Range open to all
	6pm Language			Dinner Available
	7:30 Chior			
	Bar Open 6pm		Bar Open 6pm	Bar Open 6pm

Serving San Diego and East
County since 1988!

Frauke Kuo

Interpreting/Translating

German to English

English to German

(619) 405-4012

fraukecsr@gmail.com



European Cafe with a California Flair!

Expanding to East County in 2022!

2512 Jamacha Road
El Cajon, California

*A small group of people volunteer on Tuesdays
No experience or special skill needed!*

HELP WANTED!

The Crew needs you!!

The band of men and women that keep the clubhouse looking good would love to have a little more help! If you have even just an hour or so to give, WE WANT YOU! The Crew meets on Tuesdays from 8am to

2pm spiffing up the grounds for all members to enjoy!

From the dirt lot to the parking lot - inside the house and out - much maintenance needs to be done on a regular basis!

Find out more :
Come see us - Tuesdays!





Dear Members,

It's that time of year again. I am writing this little article on Valentine's Day. Thinking about all of you and hoping you are well, as well as can be, you are staying busy and are looking forward to spring with all the renewed hope it can bring.

Choir will be able to start practice again since the indoor mask mandate has been lifted as of February 15. We will hold our spring concert on **Sunday afternoon, May 22, 2022**. The choir, director, and pianist are looking forward to seeing all of you again. It's been way too long. Stay safe, stay healthy, stay happy.

Hugs to all,

*Frau*ke and your very own Germania Choir

COME HELP US CLOSE THE KARNEVAL SEASON!



Saturday, February 26th, 2022

5:30 doors open

Come in costume
Ready to celebrate!

A hot night in Pompeii!

Dinner Available
for presale only
must be purchased by February 23rd

\$20

\$5.00

Club Member



The floor is lava!

\$10.00

Guest

Karneval Members FREE entry!

Check
website

DJ Driven Fun!

For
Tickets

Chicken Parmesan on bed of pasta ° Cauliflower dish

Caesar Salad ° Bread Sticks ° Tiramisu



<https://events.germanclubsandiego.org>



Lach mal wieder!

**A NEW AND
EXCITING
CABARET**

*IS FINALLY COMING TO EL CAJON!
SAVE THE DATE FOR THESE
TWO PERFORMANCES:*

**7:30 PM SATURDAY, APRIL 23, 2022 &
2:00 PM SUNDAY, APRIL 24, 2022**

WWW.GERMANTHEATERGROUPSANDIEGO.ORG

This year's production of the German Theater Group San Diego will feature funny and sarcastic skits and songs revolving around **men and women, food, and life as a German in America.**

Last year's shows were both sold out, so save the date and make sure you get your tickets early!

SPONSORS NEEDED!

We may be amateurs, but we strive to put on a professional production. Help us by making a financial contribution – **we are dependent on YOU** for necessary upgrades, such as purchasing higher quality microphones for our actors. Your donations are 100% tax deductible and ensure that we will continue to bring authentic German theater to San Diego.

Sponsorship benefits vary by level and may include free tickets to our show, VIP seating, and a listing in the program. To learn more or to make a donation, visit **germantheatergroupsandiego.org**. You may also send a check to: German American Societies, Attn. German Theater Group San Diego.

For further information, please contact our Treasurer Barbara Lewis at cababsi@hotmail.com or 858-414-6340.

Danke schön!





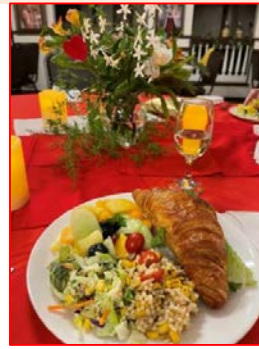
Liebe Grüsse

Dagmar Purves,
Chairperson

Dear friends of the Damenkreis & GAS

As usually our Damenkreis get together happens the first Wednesday of the month, at noon, in our Clubhouse, in El Cajon. This month five hostesses prepared a delicious lunch for us. We enjoy each others company and speak in our native German language.

**Should you be interested, please join our group.
New members are always welcome.**



Karin Bethke & die Februar Hostessen luden zu einem lustigen Program für den Damenkreis ein. Leider fielen ein Teil der Hostessen wegen Krankheit aus aber es gab freiwillige Helfer (wir danken den Hostessen Karin, Eva, Dagmar, Käthe und Margit). Karin's Idee eine Vintage Modenschau zu machen fanden wir alle gut und 13 Damen kramten im Kleiderschrank und fanden ein Kleidungsstück, dass an eine schöne oder lustige Geschichte erinnerte. Siehe unteres Bild.



People visiting Germany for the first time might wonder why so many well-kept "slums" appear to be scattered all over the country. Such sites are actually allotment gardens, a phenomenon known under various names in German, such as a "Schrebergarten," "Kleingartenanlage" or "Gartenkolonie." Each small plot ("Parzelle") has its own hut, and people can rent these spaces to do their gardening.

While "urban gardening" recently turned into every hipster's pastime, Germany has a long-established culture of city gardens, dating back to the period of strong industrialization and urbanization in the 19th century.

Today's gardeners are rediscovering the joys of digging the earth, making their statement against consumerism by growing their own vegetables. But when the allotment gardens were initially created, they aimed to combat urban families' extreme poverty and malnutrition.

First called "gardens of the poor," they are now known as "Schrebergärten," inspired by the "Schreber movement" launched in 1864, which drew on the ideas of German physician Moritz Schreber.

During World Wars I and II, the food produced in those gardens became essential for many families' survival.

Today, for many foreigners, the fenced up garden colonies, with their tiny cottages lined up along railways or occupying former no-man's land, seem a little mysterious.

Click through the gallery above or watch the video below to learn more about these very German gardens, which become particularly busy this time of year.





Hello from the Schützenverein group! This month we have started our two monthly Competitive shooter tournaments. We have already had four members of our competitive shooters qualify for their Bronze competition pins in the resting rifle category. Congratulations to Scott Charlesworth, Peter Battaglia, Renato Fagliano and Leo Herridge for achieving the first level to receive their pins. We are heading strongly into planning our Schützenfest in June. This will be a three-day event here at the clubhouse on June 10th-12th. We will have our informal night and König party on Friday.

Our formal dinner and dance on Saturday. Sunday will be our brunch and shooting completion. All three days are open to club members and the public and we would love to see everyone who can attend. We are excited to represent San Diego in Las Vegas at the end of April, San Jose in May and Anaheim in July or August for their Schützenfests. Our qualifying event for the Las Vegas Schützenfest will be held March 12. As usual we will have the range open Friday nights from 6pm to 8:30pm. We will be working on getting the range set up outside during the coming months and we look forward to guests and anyone interested in joining as an auxiliary or competitive member. We also have dinner most Friday nights so please come see us, have some food, a drink and “plink” soon!



Leadership

Chair : Joel Contreras
 Vice Chair : Joseph Marsh
 Aux. Vice Chair : Priscila Swann.
 Secretary : Sarah Rothwell
 Treasurer : Tracy Morales

Range Masters : Tim Swann, Steve Connolly & Efren Palacios
 Equipment Custodian: Tom Tunnell
 Youth Chair : Peter Battaglia.
 Flag Bearer : Renato Fogliano.

Brüderlichkeit, schießen und Spaß

Oktoberfest 2022 in our future!

Although our numbers for Oktoberfest in 2021 were down because of the pandemic, we are happy that it was still a success, and those that joined us seemed to have a wonderful time! We had to make some changes, mainly because we couldn't get most of the band members here from Germany, plus the supplier of our Rotkohl no longer produces it in large quantities, but we made adjustments and still had a great fest!

Now let's plan ahead! The dates are set for **September 29-30 and Oct. 1, and Oct. 6-8**. Fingers crossed we can get all the band members here, and have a fest this year that will mirror those in the past. We'll be looking for volunteers, raffle prizes, and people to join us!

Mike Anderson
 Oktoberfest Chairman





We had a great time with a few dozen kids performing between our own kids and the Kinder of Anaheim from the Youth Dance Group. Performances were enjoyed by all! The littlest ones are always the stars of the shows - from Anaheim's little Matthew Young in the Tanzpaar doing more of a Russian dance than the kicking traditionally found in Karneval to the littlest ones of our own group that are mesmerized by the dancing the big kids do. So much so in fact that they stay on the dance floor to watch what is happening . . . They are our future! Tanja Sawicki and Kirsten Carlson did such a great job with these kids as usual!

Now to take a baby break until after spring break and back at it with Volkstanz to prepare for Maifest and beyond! If you have an interested little one (ages 5 and up) contact either Tanja Sawicki (tmsawicki@gmail.com) or Claudia Jensen (gsrkool@cox.net) or find us on FaceBook KinderTanzGruppe!



Karneval Revelry Continues into 2022

When we think of Karneval, there are many things that come to mind. But certainly the light-hearted merriment, foolishness and partying with friends of this '5th Season' has to be among them. And if partying with friends is a big part of what attracts us to Karneval, then a highlight of the season has to be when we can extend our merriment to include our friends from other Karneval groups. That being the case, this past month has been very special for the San Diego group as we were able to partake in the GAMGA Gala in Las Vegas with fellow Karnevalisten (Karneval revelers) from across North

America and just a few weeks later, host friends at our own club event.

Admittedly, the continuing Covid concern and uncertainty cut into this year's attendance in Las Vegas. By my unofficial and admittedly rough guesstimate, attendance may have been half of what we normally see at the GAMGA Gala. Nevertheless, Seine Tollität Prinz Richard III und Ihre Lieblichkeit Prinzessin Mona I. presided over a magnificent event not lacking in any of the fun we've all come to expect of these events. And if Karneval pageantry, laughter, dancing and reconnecting with friends was not enough, the food served in the hall was decidedly up a notch from the past few years.



Two weeks later San Diego was able to continue the partying with friends as we hosted guests from GAMGA, the Anaheim Karnevalsgesellschaft, the Las Vegas Vagabonds and past-royalty Peter & Christa from Bergheim, Germany. The evening followed this year's Roman decoration and costuming theme noting *"It's Not An Orgy, It's A Toga Party."* Once more, Covid cautions kept attendance down from what it might otherwise have been but did not diminish the level of enthusiasm and energy in the least. To the contrary, the dance floor and bar remained hopping well past the times we've seen in recent years. For members that missed this event, there will be one more chance to partake in Karneval revelry and enjoy this year's Karneval performance. See the announcement for Karneval's next event on 26 February: 'A hot night in Pompeii! – The floor is Lava!'

A final thought before the newsletter editor cuts me off; I find it very noteworthy that while our Karneval events here in San Diego are only able to hint at the scope and extent of the revelry in Germany, our group has left a positive enough impression of what we can bring to this celebration to have recently received an invitation to visit the Kölner Karneval next year. Planning to take them up on this invitation is presently under way.



Application for Board of Directors Candidacy

German American Societies of San Diego
1017 South Mollison Ave, El Cajon, CA 92020
www.GermanClubSanDiego.org



GENERAL ELECTIONS
WEDNESDAY MAY, 18th (Tentative) 7:30 PM

These past two years have been unprecedented for our club and while the club has weathered this challenge, returning to normal or perhaps establishing a new normal will be another challenge. Consequently, your participation in this forthcoming election will be important to you and your club's future direction. Beyond voting, you are encouraged to consider what you may be able to contribute as a member of our Board of Directors.

Four Board Positions (described on the following page) are to be filled in our May elections:

- President (2 Years) 1st Vice President (2 Years)
- Treasurer (2 Years) Director (2 Years)

If you are interested in running for one of these positions

Please complete the application below and send it to our Club Office before the cut-off date:



1 April 2022 (write-ins are not allowed on Election Day)

Write to Info@GermanClubSanDiego.org for more information

Our new membership year for 2022-2023 starts April 1, 2022

For those of you with expiring memberships, please send in your membership dues. Only current members can vote. To avoid waiting in lines, please pay your membership dues in advance!

**Application for board member position
as a candidate for the office**

of.....

Complete this form and return to either:

office@germanclubsandiego.org

or

German American Societies of San Diego, Inc.
c/o Nominating Committee
1017 S Mollison Ave, El Cajon, CA 92020-7614

Name.....Age.....

Address.....City.....Zip.....

Occupation.....Phone.....

Place of birth.....Membership #.....

In U.S.A. since..... Fluency in the German language?

Previous club activities:

.....
.....

Statement of objectives and plans: ...

Add page as needed

.....
.....

Section 10.2 Election of Officers

... . During the even numbered years, the following directors shall be elected: President, First Vice President, Treasurer and Publicity

Section 10.6 Responsibilities of Officers**10.6.1 President**

The president of the Corporation (the "President") shall preside at meetings of the Board and exercise and perform such other powers and duties as may from time to time be assigned to him by the Board or prescribed by these Bylaws.

10.6.3 Vice Presidents

The vice president of the Corporation (the "Vice President") shall, in the absence or disability of the President, perform all the duties of the President and, when so acting, have all the powers of and be subject to all the restrictions upon, the President. The Vice President shall have such other powers and perform such other duties as may be prescribed by the Board. The Corporation shall appoint up to two (2) Vice Presidents.

10.6.5 Treasurer

The treasurer of the Corporation (the "Treasurer") shall attend to the following.

10.6.1.1 Books of Account

The Treasurer shall keep and maintain, or cause to be kept and maintained, adequate and correct books and records of accounts of the properties and transactions of the Corporation, including accounts of its assets, liabilities, receipts, disbursements, gains, losses, capital, retained earnings, and other matters customarily included in financial statements. The books of account shall be open to inspection by any Director at all reasonable times.

10.6.1.2 Financial Reports

The Treasurer shall prepare, or cause to be prepared, and certify, or cause to be certified, the financial statements to be included in any required reports.

10.6.1.3 Deposit and Disbursement of Money and Valuables

The Treasurer shall deposit, or cause to be deposited, all money and other valuables in the name and to the credit of the Corporation with such depositories as may be designated by the Board; shall disburse, or cause to be disbursed, the funds of the Corporation as may be ordered by the Board; shall render, or cause to be rendered to the President and Directors, whenever they request it, an account of all of his or her transactions as Treasurer and of the financial condition of the Corporation; and shall have other powers and perform such other duties incident to the office of Treasurer as may be prescribed by the Board or these Bylaws.

10.6.1.4 Bond

If required by the Board, the Treasurer or General Manager shall give the Corporation a bond in the amount and with the surety or sureties specified by the Board for faithful performance of the duties of his office and for restoration to the Corporation of all its books, papers, vouchers, money, and other property of every kind in his possession or under his control on his death, resignation, retirement, or removal from office.

10.6.7 Additional Officers (Board Director)

The Board may empower the President to appoint or remove such other Officers as the business of the Corporation may require, each of whom shall hold office for such period, have such authority, and perform such duties as are provided in these Bylaws or as the Board from time to time may determine.



As many of you may have noted, the club was unable to go through with its planned New Year's Eve party this year. As one of the club's long held traditions and arguably, it's most formal event during the year, it was with great disappointment and only after much discussion that the Board of Directors made the decision to cancel the event. Unfortunately, with only days to go, the number of reservations could not justify going forward. To be clear, the Board recognizes that some of our events during the year may not pay for themselves and this is accepted as a part of being able to provide the membership with a variety of socially and culturally entertaining events. However, an empty hall and dance floor isn't an appealing scenario for anyone regardless of the how good the dinner is, impressive the decorations are and sweet sounding the band may be. Hence, the late decision to cancel and our apologies to any of our members that were left without entertainment for New Year's Eve.

Certainly concern over the resurgence in Covid may explain, at least in part, the low reservations count. And as this will surely pass with time, the expectation is we will schedule other, similar dinner and dance evenings in the future. However, a further question that will need to be explored is whether the undeniable turnover we see in our membership isn't resulting in a group that while still connecting with the club's Germanic base, has their own tastes differing in some ways from what we have had in the past.

MitgliederBericht / Membership report

Dear Members,

Over the last few months we've enjoyed some nice events. With the Germania Choir's concert, the Members' Christmas Party and Karneval, we've had something for everyone with more to come.

We would like to thank all members who continue their support of our club, volunteering for the various "work parties," attending club events or simply staying current with their dues. You may be interested to know that after seeing a dip in membership during the past 2 years, our membership has recovered and now exceeds pre-pandemic numbers! We have even added several new members in 2022 already! Birthday greetings to all members who recently celebrated and will soon have a birthday.

Wishing you all a wonderful, healthy Spring and hoping to see you at our club soon.

And for those of our members feeling 'under the weather,' get-well wishes to you!

Since the end of the year we have welcomed several new members. Birthday greetings to all members who recently celebrated and will soon have a birthday.



Liebe Mitglieder, in den letzten Monaten haben wir einige schöne Veranstaltungen erlebt. Mit dem Germania Chor Konzert, der Mitglieder-Weihnachtsfeier und dem Karneval hatten wir für jeden etwas dabei, und es wird bald noch mehr kommen.

Wir danken allen Mitgliedern, die unseren Club weiterhin unterstützen, sich freiwillig für die verschiedenen „Arbeitsgruppen“ melden, an Clubveranstaltungen teilnehmen oder einfach mit ihren Beiträgen auf dem Laufenden bleiben. Seit Ende des Jahres konnten wir mehrere neue Mitglieder begrüßen. Vielleicht interessiert es Sie zu wissen, daß sich unsere Mitgliedschaft nach einem Mitgliederrückgang in den letzten 2 Jahren erholt hat und jetzt die Zahlen vor der Pandemie übersteigt.

Ich wünsche Ihnen allen einen schönen, gesunden Frühling und hoffe, Sie bald in unserem Club begrüßen zu können.

Allen Kranken senden wir beste Genesungswünsche. Seit Ende des Jahres konnten wir mehrere neue Mitglieder

begrüßen. Geburtstagsgrüße an alle Mitglieder, die kürzlich gefeiert haben und bald Geburtstag haben werden.

In stillem Gedenken / In remembrance:

Oct 2021 - longtime member Horst Rennings and in Dec 2021 – Fredrun Hojabri.





German American Societies of San Diego
1017 South Mollison Ave.
El Cajon, CA 92020

Newsletter

